

Jean Paul
GAULTIER

par

LELIEVRE
P A R I S

Voyages Voyages



Tissus, papier-peints & accessoires de décoration.
Fabrics, wallpapers & home accessories.



VOYAGES VOYAGES

La roulotte au bout du chemin, le foulard des babouchkas,
les cerisiers en fleurs à Kyoto, une barque qui glisse silencieusement,
peut-être sur le Mékong, la sieste en Indonésie ou sous les verrières
du Grand Palais, une tombée de nuit bucolique sur un lac, des visages
entr'aperçus, des morceaux d'affiches déchiquetées...

Des motifs venus de bout du monde ou du jardin.
Des rêves de départs, de rencontres, de découvertes et de retours.
Voyages Voyages est une collection qui réunit, assortit parfois,
entrecroise toujours des parties de vies et de rêves.

*A caravan at the end of a road, a Babushka scarf, cherry
blossoms in Kyoto, a boat that drifts silently, perhaps on the Mekong,
a siesta in Indonesia or under the glass roof of the Grand Palais,
night falling on a country lake, glimpses of faces, pieces
of ripped up posters ...*

*Patterns from the other side of the world or the garden.
Dreams of departures, encounters, discoveries and returns.
Voyages Voyages is a collection that brings together, sometimes
matches, always intertwines, parts of lives and dreams.*

BABOUCHKA & ANASTASIA

3469 - 3317



Babouchka 3469, tissu/fabric - Souple, doux, velouté aux imprimés d'un foulard d'antan, malgré cette apparence toute de délicatesse, Babouchka joue double jeu avec sa résistance à toute épreuve.

Plush, soft, velvety with the prints of a scarf of yesteryear; despite its appearance of delicacy, Babouchka reveals itself to be highly durable.



*Cousin Malienka 7766-01 & Cousin Pastille 7769-04-03
Fauteuil / Armchair «Saturne», Burov*

Anastasia 3317, papier-peint / wallpaper - Des couleurs un peu passées, des ors clairsemés apportent une nostalgie originale, dynamisée par quelques traits graphiques, comme des encadrés.

Slightly faded colours and hints of gold evoke a unique sense of nostalgia, energised by graphic square-like strokes.



Tabouret / Stool «Croissant», Billiani



REGARD, GOUACHE & CROQUIS

3471 - 3320 - 3322



Regard 3471, tissu / fabric - Rêvés ou connus, sur jacquard satiné, ces regards vous imprègnent malgré eux et se superposent dans vos souvenirs...

Dreamed or real, on satin jacquard, these looks penetrate deeply, unwittingly, and become indelible in your memories...



Croquis 3322, papier-peint / wallpaper - Sur un fond satiné, un flock velours vient surligner le contour d'une galerie de portraits.

On a satin background, a velvet flock highlights the outlines of a portrait gallery.

Gouache 3320, papier-peint / wallpaper - Telle une gouache, un trait fin sur un support glossy pour nous évoquer ou rappeler des rencontres.

Like a gouache, a thin line on a glossy background that evokes and recalls encounters.



PIVONKA 3470



Fauteuil / Armchair «Bridge Bolton», Perrouin Lamps / Lampes «Pet Lamp», ACDO

Pivonka 3470, tissu / fabric - L'essentiel, poussé à l'extrême jusqu'aux pixels, modernise la classique fleur de pivoine, robuste malgré la finesse du damas.

Stripped back to the essentials, right down to the pixels, modernising the classic peony, robust despite the delicacy of the damask.



ESCALE 3473

Escale 3473, tissu / fabric - Il évoque le tweed cher aux couturiers et rappelle le papier-peint Embossé (3315). Grâce à sa large gamme de couleurs, Escale accompagne, en toute discrétion, chacun des motifs de cette collection où chaque coloris trouve son partenaire.

Evocative of the tweed so beloved of couturiers and reminiscent of the Embossed wallpaper (3315). With its wide range of colours, Escale discreetly accompanies each of the patterns in this collection, where each shade finds its partner.





Fauteuils / Armchair « Croissant 564 », Billiani
Coussin *Soyoko* 7768-01

KYOTO & YOKATA

3466 - 3316



Kyoto 3466, tissu / fabric - On retrouve la douceur satinée des tenues traditionnelles croisées à Kyoto avec la robustesse d'un lampas tout aussi traditionnel.

The satiny softness of those traditional outfits seen in Kyoto with the robustness of a lampas that is just as traditional.



Yokata 3316, papier-peint / wallpaper - Yokata sous des dehors traditionnels apporte, avec ses fonds discrètement glossy, une fantaisie toute délicate, malgré une grande variété de couleurs.

Yokata, beneath a traditional exterior and with discreetly glossy background, imparts an entirely delicate fantasy, even with its myriad colours.



FESTIVAL 3319



Festival 3319, papier-peint panoramique / panoramic wallpaper

Impressionnant Festival avec une explosion de couleurs,
de joies, pour un hymne au printemps, éblouissant, sans limite....
Comme dans un rêve, pour un papier-peint panoramique.

*Impressive Festival is an explosion of colours
and delights, in an ode to spring, dazzling and limitless,
as in a dream, on a panoramic wallpaper.*





SAKURA & CERISIER

3468 - 3321

Sakura 3468, tissu / fabric - Sakura évoque les tapisseries classiques mais l'esprit photographique du dessin, sa légèreté et sa souplesse inattendues lui permettent de s'adapter à toutes les envies, de la fenêtre au canapé.

Sakura evokes classic tapestries with the photographic spirit of art; its lightness and its unexpected suppleness mean it will adorn any spot, from the window to the sofa.

Cerisier 3321, papier-peint / wallpaper - Comme perché dans les branches d'un cerisier, enveloppé d'or ou de guimauve estivale, on passe précautionneusement de l'effervescence printanière à la douceur des demi-saisons.

As if perched on the branches of a cherry tree cloaked in gold or on a bed of sun soaked violets, we move gingerly from the effervescence of spring to the sweetness of the in-between seasons.



Hamac / Hammock, Nature et Découverte



Platou 7773-02



Coussin Eclotions 7767-03

OBI 3467



Ohi 3467, tissu / fabric - Sur un petit jacquard, la fleur de printemps, discrète, miniaturisée, joue avec tendresse le faux uni, aussi indispensable que l'Obi, ceinture pièce maitresse du traditionnel kimono.

On a small piece of jacquard, a spring flower, discreet and miniaturised, plays the false plain with tenderness, as indispensable as the Obi, the belt centrepiece of the traditional kimono.





*Plaid Demi Saison 7772-01
Fauteuil / Armchair «Croissant 572», Billiani*

COUPOLE 3318



Coussin Pastille 7769-01

Coupole 3318, papier-peint / wallpaper - Tout simplement une lumière filtrée, dorée ou métallique, dans un entrelacs de rosaces et d'étoiles, un jeu de brillances et de mats, le tout pour un effet graphique surprenant.

Quite simply filtered light, golden or metallic, in an interlacing of stained glass windows and stars, a game of gloss and matt, creating a surprising graphic effect.

METROPOLITAIN & AFFICHES

3472 - 3323



Métropolitain 3472, tissu / fabric - Avec Métropolitain, imprimé sur un satin de coton, il suffit de se lover dans un canapé qui vous raconte des histoires, des rideaux qui vous parlent, des coussins qui vous apaisent...

Métropolitain, printed on a cotton satin, invites you to curl up on a sofa that tells you stories, with curtains that speak to you and cushions that soothe you.

Affiches 3323, papier-peint / wallpaper - Voir et revoir des fragments de vie, des spectacles de souvenirs...un papier-peint qui vous emporte. A réinventer sans modération mais avec imagination !

See fragments of life again and again, a display of memories ... a wallpaper that takes you away. To reinvent without moderation but with imagination !



Banc / Bench «Croissant 573», Billiani
Coussins Déchirés 7764-02 & Coussins Souvenirs 7763-02

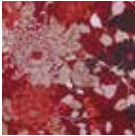
TISSUS

Fabrics

KYOTO 3466



01 - Taupe



02 - Grenat

SAKURA 3468



01 - Naturel



02 - Doré



03 - Guimauve

OBI 3467



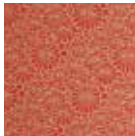
01 - Noir



02 - Naturel



03 - Doré



04 - Brique



05 - Amande



06 - Fuchsia



07 - Ciel



08 - Marine

BABOUSHKA 3469



01 - Naturel



02 - Doré



03 - Amande



04 - Bleu

PIVONKA 3470



01 - Amande



02 - Anthracite



03 - Orange



04 - Marine

REGARD 3471



01 - Noir



02 - Ecrû



03 - Gris



04 - Or



05 - Bleu

METROPOLITAIN 3472

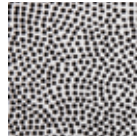


01 - Naturel

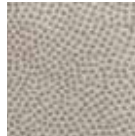


02 - Multico

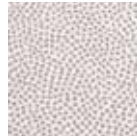
ESCALE 3473



01 - Noir



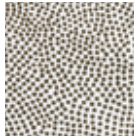
02 - Naturel



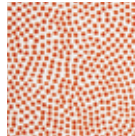
03 - Beige



04 - Doré



05 - Kaki



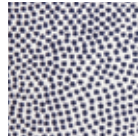
06 - Brique



07 - Céladon



08 - Ciel

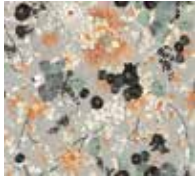


09 - Marine

PAPIERS PEINTS

Wallpapers

YOKATA 3316



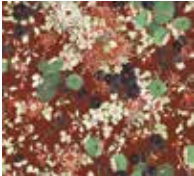
01 - Naturel



02 - Doré



03 - Bleu



04 - Grenat

FESTIVAL 3319



01 - Multico

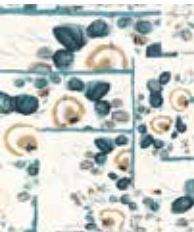
ANASTASIA 3317



01 - Naturel



02 - Amande



03 - Bleu



04 - Doré

AFFICHES 3323



01 - Naturel



02 - Multico

GOUACHE 3320



01 - Nude



02 - Acier



03 - Bronze

CROQUIS 3322



01 - Ecrû/Noir

COUPOLE 3318



01 - Or



02 - Argent

CERISIER 3321



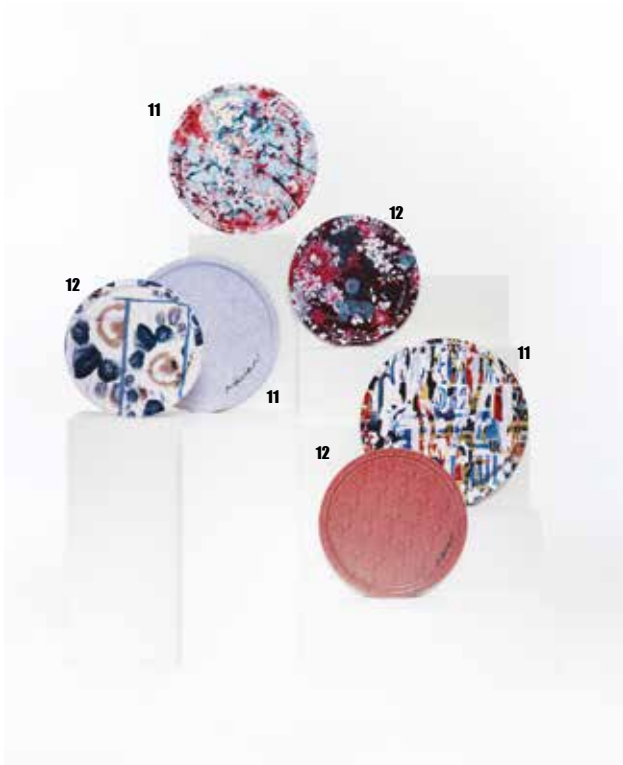
01 - Naturel



02 - Doré



03 - Guimauve



1 DEMI SAISON 7772

Plaid / Throw - 140 x 180 cm



01 - Naturel

2 SOUVENIRS 7763

60 x 60 cm



01 - Naturel 02 - Multico

3 BOLCHOY 7765

60 x 60 cm



01 - Doré 02 - Amande 03 - Bleu

4 DECHIRES 7764

40 x 40 cm



01 - Naturel 02 - Multico

5 PASTILLE 7769

40 x 40 cm



01 - Noir 02 - Beige 03 - Doré



04 - Brique 05 - Marine

6 AMITIES 7770

40 x 40 cm



01 - Blanc 02 - Beige 03 - Gris



04 - Acier

7 ENCADRES 7771

40 x 40 cm



01 - Noir 02 - Brique 03 - Amande



04 - Fuschia 05 - Ciel

8 SAYOKO 7768

45 x 45 cm



01 - Bordeaux 02 - Gris 03 - Acier



01 - Bordeaux 02 - Gris 03 - Acier

9 MALIENKA 7766

42 x 25 cm



01 - Doré 02 - Amande 03 - Bleu

10 ECLOSIONS 7767

42 x 25 cm



01 - Naturel 02 - Doré 03 - Guimauve

11 PLATOU 7773

Plateau / Tray - Diametre 45 cm



01 - Escale 02 - Sakura 03 - Affiche

12 TAKA 7774

Plateau / Tray - Diametre 37 cm



01 - Obi 02 - Kyoto 03 - Babouchka

13 MIRAR 7775

Pochette / Clutch bag - 29 x 22 cm



01 - Noir

13 BATOUA 7776

Pochette / Clutch bag - 29 x 22 cm



01 - Naturel 02 - Guimauve

13 KITTO 7777

Pochette / Clutch bag - 22 x17 cm



01 - Naturel 02 - Guimauve

TISSUS										
Fabrics										
REF	NOM NAME	COLORIS COLOURS	LARGEUR WIDTH	RACCORD REPEAT	POIDS ML WEIGHT LM	COMPOSITION CONTENT	MARTINDALE	ENTRETIEN CLEANING	USAGE USAGE	PAGE PAGE
3466	Kyoto	2	143 cm 56.30 "	67 cm 26.38 "	570 g	PES 35 % PA 33% CO 32%	40 000			14-15-17
3467	Obi	8	135 cm 53.15 "	8 cm 3.15"	535 g	CO 58% CV 42%	25 000			24-25
3468	Sakura	3	140 cm 55.12 "	74 cm 29.13 "	911 g	CO 75% PAN 11% PA 6% PES 5% CV 3%	20 000			20-21-22-23
3469	Babouchka	4	140 cm 55.11 "	61 cm 24.02 "	489 g	PES 100%	40 000			4-5
3470	Pivonka	4	140 cm 55.12 "	132 cm 51.99"	305 g	PES 67% CO 33%	20 000			10-11
3471	Regard	5	146 cm 54.33 "	60 cm 23.63 "	427 g	CO 53% PA 34% PES 9% PAN 4%	25 000			6-7-8-9
3472	Métropolitain	2	137cm 53.94 "	87 cm 34.25 "	405 g	CO 100%	20 000			28-29
3473	Escale	9	142 cm 54.72 "	-	584 g	CV 57% CO 31% PES 7% PA 5%	25 000			12-13

PAPIERS PEINTS										
Wallpapers										
REF	NOM NAME	COLORIS COLOURS	LARGEUR WIDTH	RACCORD REPEAT	POIDS M² WEIGHT LM	TAILLE DES ROULEAUX ROLL 'S SIZE	QUALITÉ QUALITY	RECOMMANDATIONS RECOMMANDED USAGE	PAGE PAGE	CLASSEMENT AU FEU FIRE RATING
3316	Yokata	4	70 cm 27.56 "	64 cm 25.20 "	180 g	10.05 m 11 yds	Intissé Non woven	  → ←  	16-17	Euroclass B-s1 D0
3321	Cerisier	3	53 cm 20.87 "	64 cm 25.20 "	216 g	10.05 m 11 yds	Intissé Non woven	  → ←  	20-21	Euroclass B-s2 D0
3317	Ansatasia	4	70 cm 27.56 "	82 cm 32.29 "	180 g	10.05 m 11 yds	Intissé Non woven	  → ←  	4	Euroclass B-s1 D0
3319	Festival	1	272 cm 107.09 "	300 cm 118.11 "	400 g	12 m yds	Vinyle non tissé Non woven vinyl	  → ←  	18-19	Euroclass B-s2 D0
3320	Gouache	3	70 cm 27.56 "	64 cm 25.20"	180 g	10.05 m 11 yds	Intissé Non woven	  → ←  	8-10	Euroclass B-s1 D0
3322	Croquis	1	70 cm 27.56 "	64 cm 25.20 "	155 g	10.05 m 11 yds	Intissé Non woven	  → ←  	8-9	Euroclass B-s1 D0
3318	Coupole	2	68,50 cm 26.97 "	64 cm 25.20 "	190 g	10.05 m 11 yds	Intissé Non woven	  → ←  	26-27	Euroclass B-s1 D0
3323	Affiches	2	70 cm 27.56 "	90 cm 35.43 "	190 g	10.05 m 11 yds	Intissé Non woven	  → ←  	29	Euroclass B-s1 D0

ACCESSOIRES DE DÉCORATION							
Home Accessories							
REF	NOM NAME	COLORIS COLOURS	TYPE D'ARTICLE TYPE OF PRODUCT	DIMENSIONS SIZE	COMPOSITION CONTENT	ENTRETIEN CLEANING	PAGE PAGE
7763	Souvenirs	2	Coussin / Cushion	60 x 60 cm	CO 81% PES 19%		29
7764	Déchirés	2	Coussin / Cushion	40 x 40 cm	CO 79% PES 21%		29
7765	Bolchoy	3	Coussin / Cushion	60 x 60 cm	PES 100%		22
7766	Malienka	3	Coussin / Cushion	42 x 25 cm	PES 100%		4-12-13
7767	Eclosions	3	Coussin / Cushion	42 x 25 cm	PES 100%		22-23
7768	Sayoko	3	Coussin / Cushion	45 x 45 cm	CO 100%		14-16-17
7769	Pastille	5	Coussin / Cushion	40 x 40 cm	CV 51% CO 28% PES 16% PA 5%		4-16-22-27
7770	Amitiés	4	Coussin / Cushion	40 x 40 cm	CO 100%		8-9
7771	Encadrés	5	Coussin / Cushion	40 x 40 cm	CO 58% CV 42%		25-19
7772	Demi Saison	1	Plaid / Throw	140 x 180 cm	CO 100%		26
7773	Platou	3	Plateau / Tray	Diamètre 45 cm	80% stratifié mélaminé PES 20%		5-23
7774	Taka	3	Plateau / Tray	Diamètre 37 cm	80% stratifié mélaminé PES 20%		25
7775	Mirar	1	Pochette / Clutch bag	29 x 22 cm	50 % PU 50% PES		
7776	Batoua	2	Pochette / Clutch bag	29 x 22 cm	100% PES		
7777	Kitto	2	Pochette / Clutch bag	22 x 17 cm	100% PES		

Lavage à 30°
Washing not above 30°

Ne pas laver en machine
Do not wash

Lavage à la main
Hand-washing

Chlorage interdit
Do not bleach

Perchloréthylène avec précaution
Moderate cleaning with perchlorethylene

Ne pas sécher à la machine
Do not dry in drum

Repassage à température faible (110°)
Ironing low temperature

Ne pas repasser
Do not iron

Siège à usage intensif
Heavy domestic upholstery

Siège à usage décoratif
Decorative use upholstery

Rideaux
Curtains

Tenture Murale
Wall Hanging

Accessoires
Accessories

CODE	FRANCAIS	ENGLISH
CO	Coton	Cotton
CV	Viscose	Viscose
PA	Polyamide	Nylon
PAN	Acrylique	Acrylic
PES	Polyester	Polyester
PU	Polyuréthane	Polyurethane



Crédit Photos : © Morgane Le Gall
© Alexandre Paumard & Delphine Benoit Roux (détails tissus / *fabrics details*)

Nos partenaires / *partners* : Gubi - La Fibule - Burov - Billiani - Perrouin - Balcaen - La Mauvaise Réputation
Aveva - Maiori - Henri Burstzyn - ACDO - Nature & Découverte - Little Greene - Thomas & Vines - Marcel B.

Merci à la propriétaire de la roulotte, et à Franck Erneaux à Grez sur Loing
de nous avoir accueilli pour notre shooting photo.

Communication Lelièvre : Pauline Chiusso +33(0)1 43 16 88 07 - pchiusso@lelievreparis.com
International Press Contact : Lily Merrill +33 (0) 1 47 580 803 - lily@alexandrapr.com
Contact Presse Jean Paul Gaultier : Jelka Music +33(0)1 72 75 83 00 - jmusic@jpgaultier.fr

www.lelievreparis.com
  
[@lelievreparis](https://www.instagram.com/lelievreparis)

Ce cahier présente l'atmosphère des collections Jean Paul Gaultier par Lelièvre, les coloris ne sont pas contractuels.
This leaflet is a reflexion of the Jean Paul Gaultier by Lelièvre collection. Photos may alter the actual colours of the fabrics.

